

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SIA

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I., Chefredaktor  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing. ETH/SIA  
Brigitte Hönegger, Architektin  
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Fax 01/201 63 77

#### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA (Städtebau)  
Thomas Glaithard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliche Recht)  
Daniel Trümppy, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatecht)

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### Abonnements

<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 225,- inkl. MWST
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST

Ermässigte Abonnements für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnements sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 / 725 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Filiale Lausanne: Filiale Lugano:  
Mühlebachstr. 43 Pré-du-Marché 23 Via Pico 28  
8032 Zürich 1004 Lausanne 6900 Lugano-Casserate  
Tel. 01 / 251 24 50 Tel. 021 / 647 72 72 Tel. 091 / 972 87 34  
Fax 01 / 251 27 41 Fax 021 / 647 02 80 Fax 091 / 972 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 725 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

#### Abonnements:

<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 148,- inkl. MWST
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST

#### SIA-Generalsekretariat

Selmastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

## OEKO HOLZ MASSIV PLATTE

### Veredelte Natur für gehobene Ansprüche

CH-Buche-Massivholzplatten engisch verleimt

Masse: 4,60 m x 1,25 m x 22 mm / 4,60 m x 0,63 m x 45 mm

Anwendung: Möbel, Treppenstufen und Treppenwangen, Küchen- und Schrankfronten, Tische, Tablare, Decken, Trennwände usw.

Hersteller: SIG-Holzwerk Rafz Tel. 01 / 869 10 23 Fax 01 / 869 22 32

## ESTAB für Windows

Können techn. Programme nicht benutzerfreundlich sein?

ESTAB für Windows rechnet beliebige ebene Stabwerke mit beliebigen Lasten und beliebigen Grenzwertbildungen. Eingebaut sind viele graph. Kontrollen, Profilbibliotheken und eine Benutzerführung ganz «Windowslike».

ESTAB für Windows kostet für das ganze Büro nur Fr. 980.-, die Demo für 30 Tage ohne jede Einschränkung nur Fr. 39.-

Rony Dahinden, Ingenieur + Software AG, 8370 Sirnach  
Tel.: 071 969 49 49, Fax: 071/969 49 45



## CK-Garagen

Normgrößen: Breite ab 2,78-6,03 m  
Länge ab 5,50-8,00 m  
Höhe ab 2,46-3,37 m

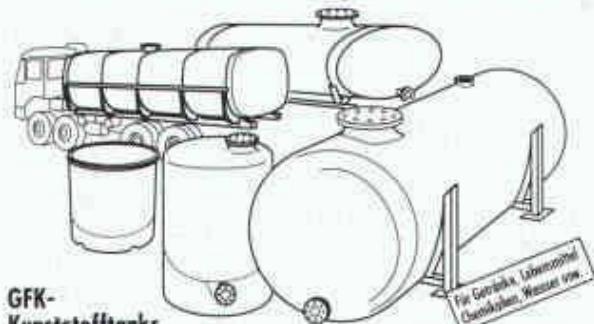
### Autounterstände (Carports) in Holz / Stahl



## CK-BLOC-AG

B A U S Y S T E M E Dornacherstr. 250A, 4018 Basel  
Telefon 061-332 12 00  
Fax 061-332 12 02

## Industrie-Lagertanks



GFK-Kunststofftanks  
von 1'000 bis 100'000 Litern, GFK-Transportbehälter in diversen Formen und Größen. Spezialanfertigungen auch in Chromnickelstahl.

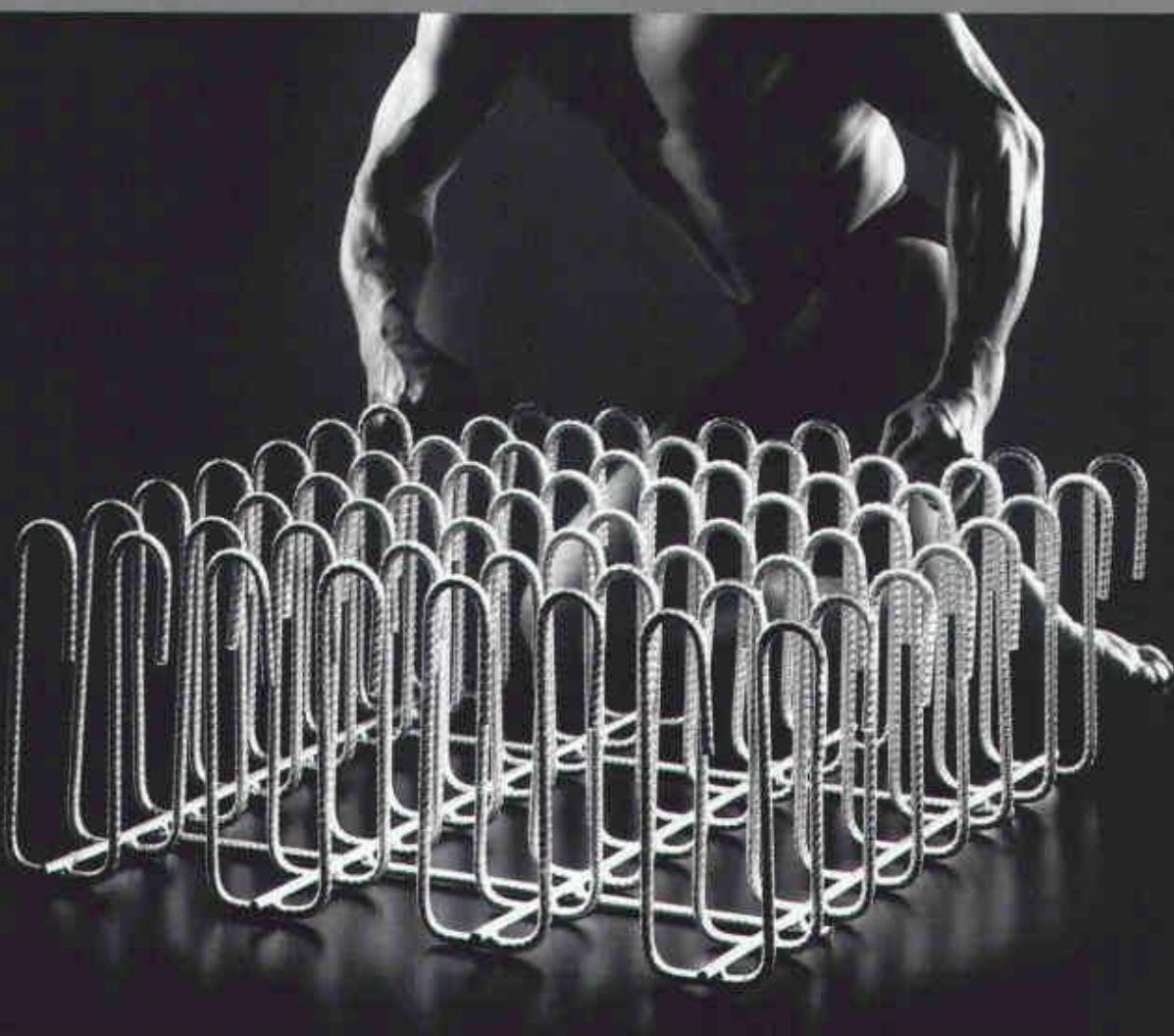
Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung!

Verlangen Sie Unterlagen oder unverbindlich eine Offerte.

Faser-Plast AG FAPA-CENTER  
9532 Rickenbach/Wil  
Industrie Sonnmatt, Tel. 071/923 21 44

## Vom Spiel der Kräfte, 3. Teil:

Wenn es gilt, in Zonen hoher Kraftkonzentration bei Flachdecken den Durchstanznachweis gemäss SIA-Norm zu erbringen, setzt man am besten gleich auf die Stärken des DURA-Schubbewehrungssystems. Denn mit DURA-Bügelkörben, eventuell kombiniert mit DURA-Stahlpilzen, lassen sich unwirtschaftlich hohe Plattendicken oder kostspielige Betonstützenkopfverstärkungen in jedem Fall problemlos vermeiden. Die patentierte Eigenentwicklung von Aschwanden ist notabene auch perfekt auf die vorfabrizierten ORSO-Betonstützen abgestimmt. Womit sich das gesamte statische System von Stützen und Deckenanschluss durchgehend einheitlich dimensionieren lässt. Kein Kraftakt ist nötig, um in den Besitz der ausführlichen technischen Dokumentation zu kommen: Anruf genügt.

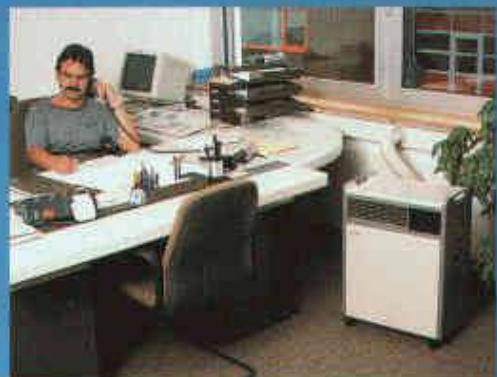


F.J. Aschwanden AG  
CH-3250 Lyss  
Telefon 032 84 86 11  
Fax 032 84 47 42

DURA-Durchstanzbewehrungen  
ORSO-Betonstützen  
CRET-Querkraftdorne  
ARBO-Kragplattenanschlüsse  
NELI-Lager

**Aschwanden**

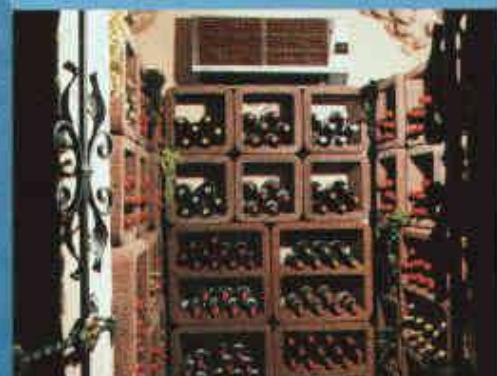
# Das richtige Klima am richtigen Ort: **TOSHIBA-Klimageräte**



z.B. in Büro- oder Wohnräumen



z.B. in Ladenlokalen



z.B. in Weinkellern und Lagern



**KRÜGER**

**Krüger + Co. AG**

9113 Degersheim SG, Tel. 071/372 82 82; Fax 071/372 82 52

Weitere Niederlassungen in:  
Siebnen SZ, Zizers GR, Samedan GR, Dielsdorf ZH, Weggis LU,  
Grellingen BL, Münsingen BE, Forel VD, Gordola TI